

CASE No.

335

SOUTHERN DISTRICT

ADDITION TO SANTA ANADEL CHINO GRANT

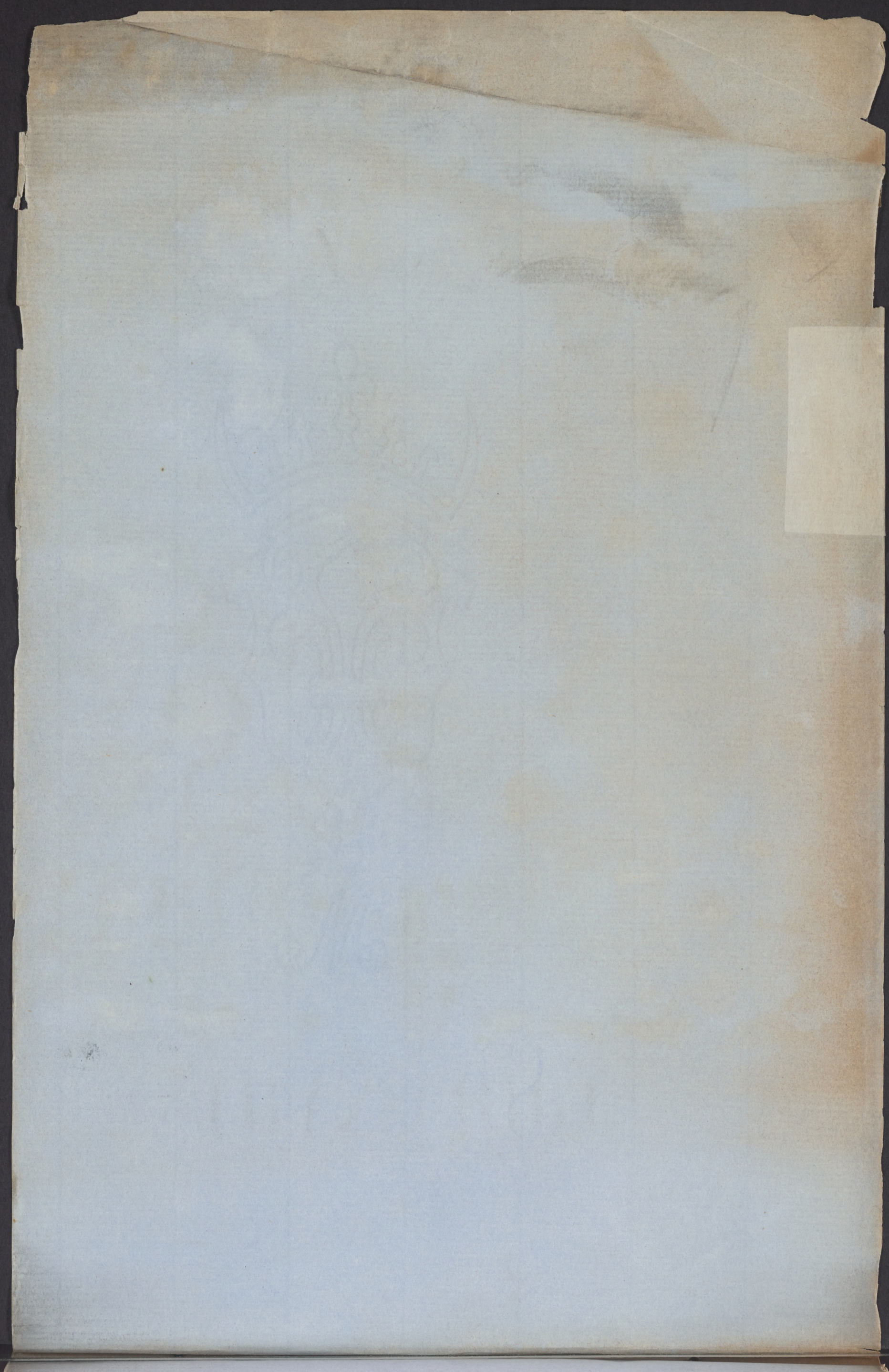
ISAAC WILLIAMS

CLAIMANT

Blount
BLOWER BOARD
25% COTTON FIBER
U.S.A.

434

Drop



335 SD
PAGE 1

TRANSCRIPT

OF THE

PROCEEDINGS

IN CASE

NO. 434.

Isaac Williams

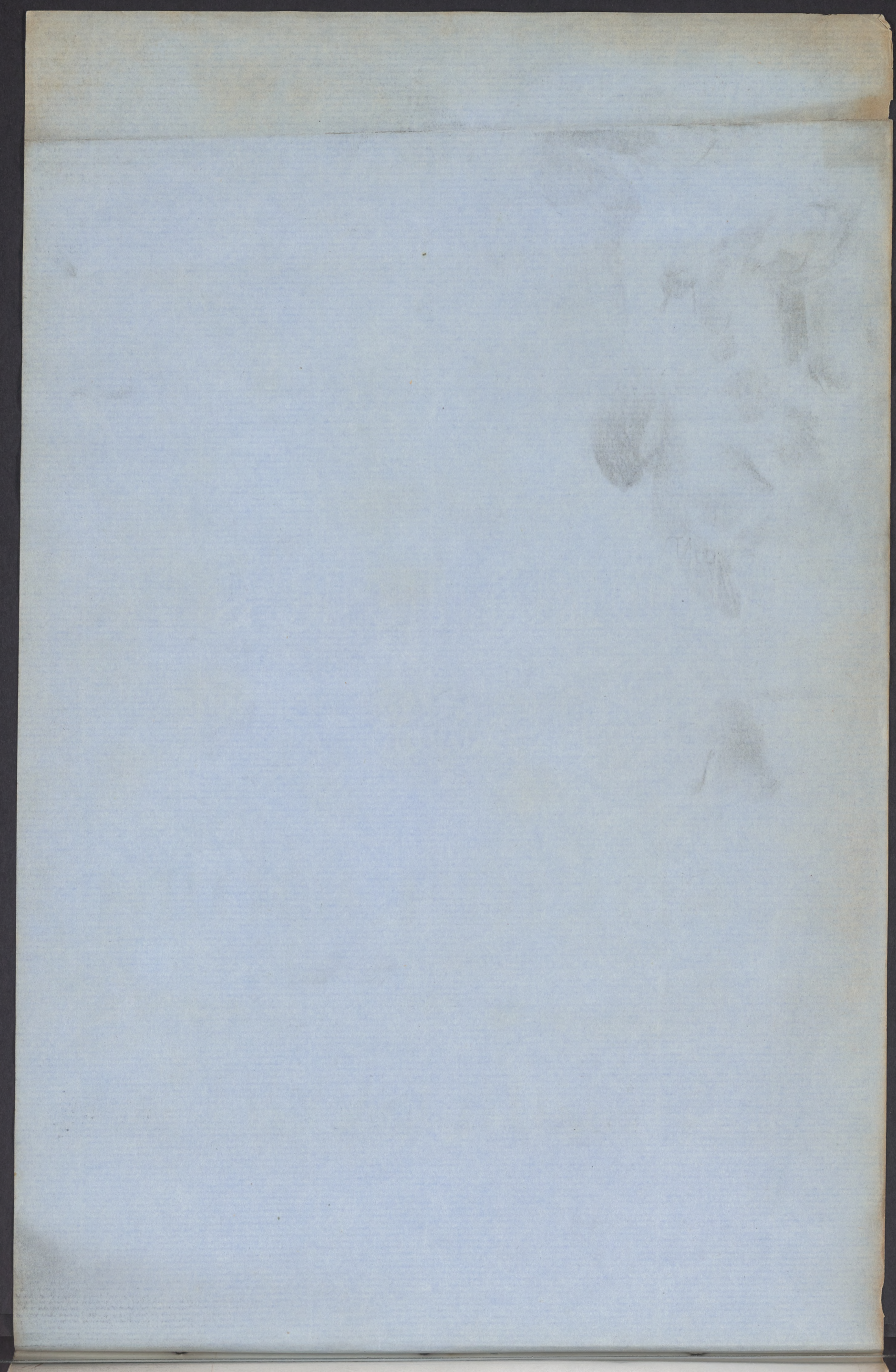
CLAIMANT

VS.

THE UNITED STATES, DEFENDANT,

FOR THE PLACE NAMED

Addition to "Santa Ana del Chino."



Office of the Board of Commissioners,

To ascertain and settle the Private Land Claims

IN THE STATE OF CALIFORNIA.

335 SD
PAGE 2

Be it Remembered, that on this first day of November, Anno Domini One Thousand Eight Hundred and Fifty-two, before the Commissioners to ascertain and settle the Private Land Claims in the State of California, sitting as a Board in the City of San Francisco, in the State aforesaid, in the United States of America, the following Proceedings were had, to wit;

The Petition of Isaac Williams
for the Place named
Addition to "Santa Ana del Chino",
was presented, and ordered to be filed and docketed with No. 434, and is as follows, to wit;

(Vide page 3 of this Transcript.)

Upon which Petition the following subsequent Proceedings were had in their chronological order, to wit;

Los Angeles November 4, 1852.
In Case No. 434, Isaac Williams, for the Addition to the place named "Santa Ana del Chino", the deposition of Abel Stearnes, a witness in behalf of the Claimant, taken before Commissioner Hiland Hall, with document marked "H H No. 1" and translation thereof marked D annexed thereto was filed.

(vide page 5 of this Transcript.)

San Francisco August 17, 1853.
Case No. 434 called: The Counsel for the Claimant read the evidence - argued, submitted and taken under advisement.

San Francisco May 8, 1855.
In the same case, Commissioner R. A. Thompson delivered the Opinion of the Board confirming the claim:
(vide page 29 of this Transcript.)

12

And the following Order was made, to wit:
(vide page 30 of this Transcript.)
mm

335 SD
PAGE 3

3 Petition

To the Hon the Board of U. S. Land Commissioners appointed to settle private land claims in California:

The petition of Isaac Williams respectfully sheweth

That on or about the first of April A.D. 1843 Manuel Michel Lorenza, then Governor of California in the name of the Mexican Nation, by virtue of the laws then in force, and the powers in him vested, and the usages and customs of the Country affecting grants of land in California, granted in full propriety unto your petitioner the tract of land known as the Addition to the Rancho owned by your petitioner and Callejo Santa Ana del Chino situated between Santa Ana del Chino and the highway to San Bernardino bounded N. by the Rancho of Don Teodoro Tapia S. by the Punta de Mecano and the boundary of the Rancho of Don Juan Boncini and East by the Arroyo of San Antonio and the boundary of Don Ignacio Palomares, containing three square leagues of land (Setios de ganado Mayor) as described in the papers and maps relating to the grant of said lands, Copies of all of said papers and maps are herewith filed as part of this petition.

That said lands have always since the date of said grant been in the quiet and peaceable possession of your petitioner, and your petitioner is at the present time in the quiet and peaceable possession of said lands.

That there is no conflicting claim thereto known to your petitioner.

Said lands have not been surveyed by the Surveyor General of California.

The evidence upon which your petitioner relies in this case are the

335 SD
PAGE 4

H

Records of this grant, papers and maps
in the Custody of the U.S. Surveyor General
of California, Original papers in the
possession of your petitioners and the
testimony of witnesses to be produced
before your Honorable

335 SD
PAGE 5

Respectfully Submitted for
such action as the justice and nature
of the claim may require

E. O. Crosby of Counsel
for Claimant

Filed in Office Nov. 1st 1852
Geo. Fisher Secy

Recorded in Record of Petitions Vol
1 pages 382. & 383
Geo. Fisher Secy

5 Deposition of
Abel Stearns

Los Angeles Nov. 4th. 1852

On this day before Com. Hiland Hall came
Abel Stearns a witness in behalf of the
Claimant Isaac Williams petition 434
and was duly sworn, his evidence being
given in English

The U. S. Associate Survey Agent was present

335 SD
PAGE 6

In answer to inquiries by Counsel for the
Claimant the witness testified as follows

My name is Abel Stearns, my age is forty
four years & I reside in Los Angeles
I have resided in California over twenty
three years

I am acquainted with the
hand writing of Manuel Micheltrena
and Francisco Vaca.

A paper is now shown
one purporting to be a grant to Julian Webb
lands of same in addition to the Rancho
del Chino, dated April 1. 1843.

The signatures of Isaac Micheltrena & Vaca
on said paper I believe to be genuine —
said paper is hereto annexed & marked
H. H. No. 1

Abel Stearns
Sworn and subscribed
Before me
Hiland Hall Com

Taken in Office Nov. 4th. 1852
Geo. Fisher Secy

Recorded in Ev. B. Vol 8 p 202

Geo. Fisher Secy

6

Handwritten scribbles and marks on the left side of the page.

Small handwritten mark or scribble on the right side of the page.

Small handwritten mark or scribble on the right side of the page.

Small handwritten mark or scribble on the right side of the page.

Faint, illegible markings or text at the bottom left of the page.

Manuel Micheltorena Gobernador Comandante General e Inspector de carteras Californias.

Gobierno del Depto de Californias.

Por Cuarto D^o Julian William

Mejicano por naturalera, ha pretendido para su beneficio personal y el de su familia el porage que se halla situado entre Sta. Ana del chino y Camino real para San Bernardino colindante por el N. con el Rancho de D^o Tiburcio Tapia, por el S. con la punta del Medano y lindero del Rancho de D^o Juan Bautista y por el E. con el Arroyo de San Antonio y el lindero de D^o Ignacio Palomares. practicados previamente las diligencias y averiguaciones convenientes segun lo dispuesto por leyes y reglamentos: usando de las facultades que me son conferidas a nombre de la Nacion Mexicana he venido en concederle el terreno mencionado declarandole la propiedad de el por las presentes letras sujetandose a la aprobacion de la Santa Junta Departamental y bajo las condiciones siguientes.

1^o Podrá sercarlo sin perjudicar las tierras comunales y serriales, lo disfrutara libre y esclusiva destinandolo lo al uso o cultivo que mas le acomode pero de un año fabricara casa y stanza habitarla.

2^o Solicitara del Juey respectivo que le de posesion juridica en virtud de este despacho por el cual se demarcaran los linderos en cuyos limites podria a mas de las mencionadas algunas arboles frutales o silvestres de alguna utilidad.

3^o El terreno de que se hace donacion es de tres sitios de ganado Mayor segun esplica el oficio respectivo que corre en el expediente. El Juey que que diere la posesion lo hara medir conforme a ordenanza quedando el sobrante que resulte a la nacion para los usos convenientes.

335 SD

PAGE 7

Doc. No. 16. No. 1.

annexed to the Depo. of Abel Stearns taken before Com^r H. Hall.

8

lo hara medir conforme a ordenanza quedando el sobrante que resulte a la nacion para los usos convenientes.

4º Si contraviniere a estas condiciones perderá su derecho al terreno y será denunciado por otro.

En consecuencia mando que serviendo le de título el presente y teniendo por firme y válido se tome razón de él en el libro respectivo y se entregue al interesado para su resguardo y demás fines.

Dado en la Ciudad de los Angeles a primero de Abril de mil ochocientos cuarenta y tres.

Manuel Micheltorena. *Dir. Arce. Int. Provisional.*
 Queda tomada razón de este despacho en el libro respectivo a pº 9. *Gran Arce.*

El Excmo. Sr. Gobernador ha dispuesto se tome razón de esta concesión en la Jefectura del Segundo Distrito.
Gran Arce.

Filed in Office. Nov. 4th 1852.

Geo. Fisher.
 Secy.

335 SD
 PAGE 8

Manuel Micheltorena, Soano, Soano, Soano

Georgette D
Translation of
Grant

Manuel Mechtorena, Governor, General
Commandant and Inspector of both
Californias

L S

335 SD
PAGE 9

Whereas Don Julian Melena a Mexican
by Naturalization (Naturalized) has claimed
for his personal benefit and that of his
family the tract which is situated between
Santa Ana del Chono and the high way to
San Bernardino, bounded by the Rancho of
Don Felices Tapia, by the Punta del
Medano and the boundary of the Rancho
of Don Juan Banchino and East by the arroyo
of San Antonio and the boundary of Don
Ignacio Pielomares, the Proceedings and
investigations in that behalf having first
been instituted according to the tenor of the
Laws and Regulations. In the exercise
of the powers vested in me, in the name
of the Mexican Nation I have come to
grant unto him the aforesaid tract declar-
ing unto him the Ownership thereof by these
present letters subject to the approval
of the Most Excellent the Departmental
Assembly and under the following Conditions

1st He may fence it without prejudicing
the crops, high ways and rights of way
he shall enjoy it freely and exclusively
without it being used or cultivation as best
may suit him; but within One year he
shall build a house and it shall be
deemed in.

2^d He shall solicit the Competent Magistrate
to give him the judicial possession by virtue
of this Patent. Each Survey shall mark out
the boundaries in the lines whereof shall
be placed besides the land marks some
fruitful or serviceable forest trees.

3d. The trace hereby granted consists of three Ranges (sites) for neat Cattle according as explained by the design of the same filed with the Minutes and Preliminary Proceedings. The Decree who gives the possession shall cause it to be measured according to Ordinance any surplus that may result remaining for the Nation, to its own behooving use.

335 SD
PAGE 10

4th. If he violate these conditions he shall lose his right to the same and it may be alienated by any other person.

Wherefore I order that these presents being considered as his title and being held as firm and valid be entered of record in the proper Book and delivered to the party in interest for his protection and other purposes.

Given at the City of Los Angeles on the first of April One thousand eight hundred and forty three

Manuel Micheltaine
Francisco Arce Provisional Secretary

This patent is Entered of Record in the proper Book at page 2
Francisco Arce

His Excellency the Governor has ordered that this grant be Entered of Record at the Prefecture of the Second District

Francisco Arce
Translation of Doc. 14 No. 1 Announced to the Deposition of Abel Stearns Nov. 4th 1852 Geo Fisher Secy.

Filed in Office Nov. 1st 1852 Geo Fisher Secy
Recorded in Ev. B Vol 17 p 627
Geo. Fisher Secy

2. 11 1. 12M.

1843.

Exhibit. N^o 1.

335 SD
PAGE 11

Expediente Promovido por el

Ciudadano naturalizado Julian Willan en solicitud
del pasaje que se expresa.

n^o 522.

2. D. H.

(Seal)

Sr. Prefecto de este Distrito.

Julian Guillan naturalizado, Casado en el pais y vecino de la Ciudad de la Ciudad de los Angeles ante V. S. como mas halla lugar en derecho me presento y digo: que en el terreno concedido a D. Antonio Maria Lugo en el Rancho del Chino que solo sobra y no baldio la parte del norte hasta el camino real para San Bernardino y que hace lindero con los terrenos de D. Tiburcio Tapia y como soy poseedor de algun numero de bienes terrenos de todo especie solicito el expresado sobrante que hace como tres sitios de ganado Mayor y el cual es escaso de agua. Como Vera V. S. por el diseño que debidamente acompaño mas me es preciso por que en el parte a mi ganados que ha hora estan el expresado rancho del Chino por lo que A. V. S. pido y suplico que elev al Superior

3. S. D. H.

Exponiendo mi presente solicitud con los informes de Justicia para que S. S. lo tiene a bien me conceda la gracia que pretendo protestando lo contrario. Le.

Dispensando V. S. el humo del papel como por no haber en este lugar del que corresponde.

Angelos. En: 9.5. de 1843.

Julian Guillan.

Exmo Sr.

Como a esta Prefectura le consta que por la posesion dada a D. Antonio Maria Lugo, padre politico del que representa, del paraje nombrado Sta. Ana del Chino resulto en su medicion sobrante el paraje que ahora solicita el interesado y como este sobrante estava designado en el diseño que obra en el expediente del enunciado paraje. Sta. Ana del Chino en los informes practicados aquella vez, resulto estar baldio y lo mismo esto en la actualidad y por lo mismo e omitido otros informes. En este concepto es de opinion esta Prefectura no se presenta obstaculo concederle al Solicitante el terreno que pretende, pues con esto concretan los bienes de uno y otro sitio, pero si embargo

4. S. D. H.

de lo espuesto V. S. con mejor acierto resolverá lo que fuere de su sup.^a a grado.

Ang.^o Mayo 1^o de 1843.

S. Argüello.

José A. Argüello

Ang.^o Mayo 3. de 1843.

Sup. el Queh.^o de Jas. J. Manuel Domínguez
Micheltorena

3. D. 14.

335 SD

PAGE 13

Exmo. Sr.

Efectivamente que el terreno que solicita Don Julián Guzmán se halla absolutamente baldío y libre y aunque se sabe pertenecer a S. Gabriel como esta a bastante distancia no le ocupa por lo que si V. S. quita se puede considerar.

Es lo que puedo que informar en virtud del Superior decreto antecedente.

Ang.^o Mayo 10 de 1844.

Manuel Domínguez.

Ang.^o Mayo 17 de 1843.

Dirase informar el M. B. P. Don Tom. Estreya.
Micheltorena.

6. J. D. 14.

No hay oposición alguna por parte de la Misión para que el Sr. Don Julián Guzmán ocupe el pedazo de terreno que solicita pues solo le puede servir para pastadero de ganados.

Misión de S. Gabriel Mayo 21 de 1843.

Sr. Thomas Estreya.

Ang.^o Mayo 22 de 1843.

Espidase el título respectivo.

Micheltorena.

Angeles abril 1^o de 1843.

Vista la petición con que se principió este expediente el comparece el Sr. Prefecto del Segundo Distrito el del Juey 1^o de esta ciudad y del A. P. Don Tomas Estreya, con todo lo demás que se tuvo presente y ver concuerda de conformidad con las leyes y reglamentos de la materia de cloro al Sr. Don

14

declaro al Sr. D^o Julian Williams dueño en propiedad del rancho que se halla situado entre Sta. Ana del Chino y Camino real para San Bernardino, colindante por el Norte con el Rancho de Don Fabriceo Lopez por el Sur con la Punta del Medano y lindero del rancho de D^o Juan Grandini y por el Este con el Arroyo de San Antonio y lindero de D^o Yguaciv Palomares, en estension de tres sitios de ganado mayor librese el correspondiente despucho tomese razon en el libro respectivo y dirijase este expediente a la Excm^{ta} Junta Departamental para su aprobacion. El Excmo Sr. Gobernador Comand^{te} General e Inspector de ambas Californias asi lo mandó decretó y firmó de que doy fe.

Micheltorena.

Here follows a map or plan.

Office of Surveyor General of the United States for California.

I Samuel D King, Surveyor General of the United States for the State of California and as such, having in my office and under my charge and control a portion of the archives of the former Spanish & Mexican Territory a Department of Upper California, Do hereby certify, that the eight preceding and hereunto annexed pages of tracing paper numbered from one to eight inclusive and each of which is verified by my initials (S. D. K.) exhibit true and accurate copies of certain documents on file and forming part of the archives in this office.

In testimony whereof I have hereunto subscribed my name officially and affixed my private seal (not having a seal of office) at the city of San Francisco this

Samuel D King.

335 SD
PAGE 14

Y. L. D. H.

g. 15-

This 27. day of October 1853.

Samuel D King.

Surj^r Genl Cal.

16-

Filed in office. Aug. 8. 1853.

Gen. Fisher. Secy.

335 SD

PAGE 15

16

Translation
Exhibit No 2

1843

Record of Proceedings
At the instance of the Naturalized Citizen
Julian Williams in solicitation of the land
therein expressed.
No. 252

Sir Prefect of this District

I Julian Williams
Naturalized, and married in the County
and resident of the City of Los Angeles
present myself before you, and as best may
be consistent with law say: that on the

land granted to Antonio Maria Segoa on
the Rancho del Chino the northern part of
the highway to San Bernardino and which
constitute the boundary on the lands of Don
Tebencio Tapia, commenced as a survey and
as became and as I am in possession of a
number of moveables of all kinds, I
solicit the said survey which makes
about three square leagues and which is
full of water as you will see by the sketch
I duly accompany, but it is unnecessary for
me, because in this part to have my cattle
which now is on the said Rancho del
Chino. Wherefore I ask and pray that you
will transmit to the Spanish Government
this my solicitation with the necessary papers
in order that his Excellency may be pleased to
grant me the favor I solicit with the necessary
references - Despensing the use of Common paper
because not having in this place the correspon-
ding ones

Los Angeles January 28th. 18th 1843

(Signed) Julian Williams

Excellent Sir

As it appears to this prefecture
that by the possession given to Antonio
Maria Segoa by the Colonel Taltia who
represents it, of the location called Sta
Ana del Chino there resulted in its mensuration

335 SD
PAGE 16

335 SD
PAGE 17

a surplus of the location which the interested party now solicits, and as the surplus was designated on the sketch annexed to the Expediente of said location of Santa Ana de Cheno in the reports taken, that time it proved to be vacant, and being actually so the reason of which I have omitted to take other reports, in which understanding the prefecture is of opinion that there does not present itself any obstacle in granting to the petitioner the land he solicits since with this he combines the stock of one another title but notwithstanding what is said you will resolve with your better discernment what shall be your decision please
Angles February 1. 1843

(Signed) J. Aquileo
Jose P. Aquileo Secretary

Angles March 3^o 1843
The first justice of the peace Don. Manuel Dominguez will report
(Signed) Micheltorona

Sir
As in effect the Land which Don Julian Guillams solicits is found absolutely vacant and without stock and though it is known to belong to San Gabriel, yet being at a sufficient distance not to be occupied, it can be granted if so please Your Excellency
This is all I can report
in virtue of the foregoing Report decreed
Angles March 10th 1843

Angles March 17th 1843
The Superintendent of the Province and Father Tomas Estreya. Please report
Micheltorona

There is no opposition on the part of the Mexican that Don. Julian Guillian may occupy the piece of Land he solicits since it can only serve as pasturage for the Cattle

19

Mexico San Gabriel March 24th. 1843

Thomas Estenaga

Angeles March 22^o 1843

Let the respective title deed be issued

Micheltorona

Angeles April 1st 1843

Having seen the petition with which this Expediente Commences, the report of the Prefect of the 2^o District, that of the 1st Justice of this City, and that of the Reverend Father Fr. Tomas Estenaga, with what else to be borne in mind, and accords to the purpose, in Conformity with the laws and regulations on the subject, I declare Don. Julian Millianus Orona in his own right of the location which is situated between the Ana del Chono, and the highway to San Bernardino bounding to the North on the Rancho of Tebeneco Tapa to the South on la puente del Mecana and boundary of the Rancho of Juan Buncini, and to the East on the Arroyo de San Antonio and boundary of Ignacio Palomares in extent three square leagues (sitios de ganados Mayas).

Let the corresponding title be issued, enter it in the respective Book and let this Expediente be directed to the Excellent Departmental Assembly for its approbation.

The Excellent Sr. Governor Commisario General and Inspector of both Californias thus did Order, decree and sign of which I bear testimony.

(Signed) Micheltorona

Filed in Office Aug. 8. 1853

Geo. Fisher Secy

335 SD

PAGE 18

20

A. 21 1. L. D. H.

Exhibit a.
copy from archives.

1843.

335 SD

PAGE 19

Expediente Promovido por el Ciudadano
naturalizado Julian Willian en solicitud
del parage que se expresa.

N^o 522.

(Seal) Sr. Pref.º de este distrito

Julian William naturalizado español en el país y vecino de la Ciudad de los Angeles ante V. S. como mas halla lugar en derecho me presento y digo: que en el terreno concedido a D. Ant.º Maria Lugo en el rancho de chino quedo sobrante y como baldio la parte del norte hasta el camino real para San Bernardino y que hace lindero con los terrenos de Don Aurelio Tapia y como soy poseedor de algun numero de bienes secunbientes de toda especie solicito el espuesado sobrante que hace como tres sitios de ganado mayor y el cual es escaso de agua como vera V. S. por el diseño que obediamente acompaño mas me es preciso por que en el parte en mi ganados que ha hora estan en el espuesado Rancho del chino por lo que A. V. S. pido y Suplico que debe al Superior Gobierno mi presente Solicitud con los informes de Justicia para que si V. S. lo tiene a bien me conceda la gracia que pudiese protestando lo necesario. Q. Dispensando V. S. el uso del papel comun por no haber en este lugar del que corresponde.

Angeles. En.º 28 de 1843.

Julian Guilliams.

Excmo. Sr.

Como a esta Prefectura le consta que por la proteccion otorgada a D.º Ant.º M.º Lugo padre politico de que representa, del parage nombrado Sta. Ana del chino resulto en su medicion sobrante el parage que ahora solicita el interuado y como este sobrante estan obediando en el diseño que obra en el expediente

There follows a map or plan.

S. J. D. H.

del enunciado parage de Sta Ana del Chino en las referidas particulas aquellas vez resulto que esta baldio y lo mismo esta en la actualidad

Concepto es de opinion esta Prefectura en lo presento

623

y por lo mismo i omitido otros informes. En este concepto es de opinion esta Afectura no se presenta obstaculo concederle al solicitante el terreno que pretende pues con esto coneneta las bienes de uno y otro Sitio, pero sin embargo de lo espuesto V. E. con mejor acierto resolvera lo que fuere de su Superior agrado.

15-

Ang. Febr. 1.º de 1843.

J. Argüello. José R. Argüello.

Ang. Marzo 9. de 1843.

Juz. el Jue. 1.º de juar J. Manuel Dominguez.
Micheltorena.

C. J. D. H.

Exmo. Señor.

Efectivamente que el terreno que solicita Don Julian Guillermo se halla absolutamente baldio y sin bienes y aunque se sabe pertenecer a S. Gabriel como esta a bastante distancia no lo ocupa por lo que si V. E. quita se puede conceder.

Esto que puede suprimar en virtud del sup.º decreto antecediendo.

Ang. Marzo 1.º de 1843.

Manuel Dominguez.

Ang. Marzo 17. de 1843.

Sevase suprimar el m. d. p. Tray. Tomas Estenega.
Micheltorena.

J. D. H.

No hay oposicion alguna por parte de la Mision para que el Sr. D. Julian Guillan ocupe el pedazo de terreno que solicita pues solo se puede servir para para pastadero de ganado.

Mision de S. Gabriel. Mro. 24. de 1843.

Jr. Thomas Estenega.

Ang. Marzo 22. de 1843.

Esplase el titulo respectivo.

Micheltorena.

Angeles. Abril. 1.º de 1843.

Vista la peticion con que dá principio este expediente el informe del Sr. Afecto del siguiente

335 SD
PAGE 22

G. S. H.

Distrito el del Avey 1^o de esta Ciudad y el del R. P. Donay Tomas Esteneya, con todo lo demas que se tuvo presente y ver lo mismo de conformidad con las leyes y reglamentos de la materia declaro al Sr. Dn. Julian Williams dueño en propiedad del parage que se halla situado entre Sta. Ana del Chino y Camino Real para San Bernardino, colindante por el Norte con el Rancho de D^o Fabiano Tapia por el Sur con la Punta del Molano y lindero del Rancho de D^o Juan Baudini y por el Este con el Arroyo de San Antonio y lindero de D^o Ignacio Palmarés en estension de tres sitios de ganado Mayor. Libres el correspondiente despacho tomese nota en el libro respectivo y carguese este expediente a la D^{na}. Junta Departamental para su aprobacion El Sr. Dn. Sr. Gobernador Comand.^{te} General e Inspector de ambas Californias asi lo mando decretar y proveer de que doy fe.

Michelettover.

Office of the Surveyor General of the United States
for California.

I Samuel D. King, Surveyor General of the United States for the State of California and as such now having in my office and under my custody a portion of the archives of the former Spanish of the former Spanish and Mexican Territory or Depart^o of Upper California Do hereby certify that the eight preceding and hereunto annexed pages of tracing paper numbered from one to eight inclusive and each of which is verified by my initials (S. D. K.) exhibit true and accurate copies of certain documents or file and proving part of the said archives in this office.

In testimony whereof I have hereunto signed my name officially and affixed my name, officially and affixed my private seal (not having a seal of office) at the City of San Francisco, Cal. the 11th day of September 1852.

Samuel D. King Sur. G.

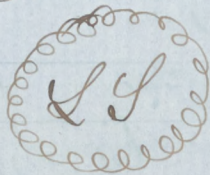
Witness office
Nov. 1st 1852

Geo. Fisher. Secy

Translation of
Expediente

Exhibit B.

To the Hon. Prefect of this District



I Julian William naturalized
Married in this country and a
resident of the City of Los Angeles before
your Honor in the most approved form of the
Law, do present myself and say that in the
tract granted to Don Antonio Maria Seigo
in the Rancho of the Chino there remained as
a surplus of unoccupied land the Northern
part towards the main road to San Bernar-
dino which is bounded by the lances of Don
Tiberio Tapia and as I am the owner of
quite a number of animals of all kinds—
I solicit the said surplus which consists
of about three ranges (sitios) for neat
cattle where water is scarce as your Honor
will see by the design which I duly subjoin
and I also request the same for pasturing
my cattle which now are at the said Rancho
of the Chino;

Wherefore I ask and beseech your
Honor to forward to the Mexican Government
my present petition with the reports that
Justice requires to the end that his Excellency
if he deem fit may grant me the favor which
I claim, making the necessary verifications
&c.

Your Honor will pardon me the use of
the common paper there not being any of
the proper kind in the place

Los Angeles Jan 28. 1843

Julian Williams

Your Excellency

As this Prefecture has know-
ledge that upon the delivery of paper in
given to Don Antonio Maria Seigo, father in law
of the petitioner, of the tract called Santa
Ana del Chino, there resulted from its encasue-
ment as a surplus, the tract now solicited
by the party in interest, and as this surplus
was mapped in the map of the aforesaid
tract of Sta Ana del Chino, it was shown by

the reports then instituted that it was unoccupied, and it is now the same, wherefore I have omitted taking other reports.

In this understanding, His Excellency is of opinion that there is no obstacle against the tract claimed by the petitioner being granted to him since the cattle of both tracts will be thereby combined. Nevertheless and notwithstanding the above, Your Excellency will determine with greater certainty, will determine what may best suit your Superior pleasure.

Angels July 1. 1843

J. Arquillo
Jose R. Arquillo Secy

Angels March 2. 1843

Let the Just Justice
of the Peace Don Manuel Dominguez report
Michetta

Your Excellency In as much as the tract in
which Don Julian Guillermo Solicito is
absolutely vacant and without cattle
on it, for though it is known to belong to
San Gabriel, it is not occupied on acco-
unt of its great distance. Wherefore if
Your Excellency be so pleased it can be
granted. This is all I can report in virtue
of the Superior foregoing decree.

Angs. March 1. 1843

Manuel Dominguez

Angs March 17. 1843

The most Reverend
Father Fr. Tomas Estenega will be pleased
to report

Michetta.

There is no opposition whatever on the part
of the Mission to Mr. Don Julian Guillermo
occupying the piece of land which he
solicits since it can only be useful for
grazing cattle. Mission S. Gabriel March 24
1843
Fr. Tomas Estenega

27

Angs. March 22^o 1843

title issue

See the appropriate

Mitchell^a

Anges April 1. 1843

In view of the petition whereunto these proceedings originate, the report of the Hon. Prefect of the Secm District, that of the first Judge of this City and of the Reverend Father Fray Tomas Esterega together with all other things that were brought forward and were proper to be kept in view - Conformably to the Laws and regulations affecting the matter I decree Mr. Don Julian William Orona in absolute property of the land situated between San Antonio and Chino and the main road towards San Bernardino, bounded North by the Rancho of Don. Teodoro Lopez, South by the Punta del Mecano and the boundary of the Rancho of Don Juan Bancini and East by the Arroyo of San Antonio and the boundary of Don Ygnacio Palomas in extent three leagues (Sitas) for neat Cattle.

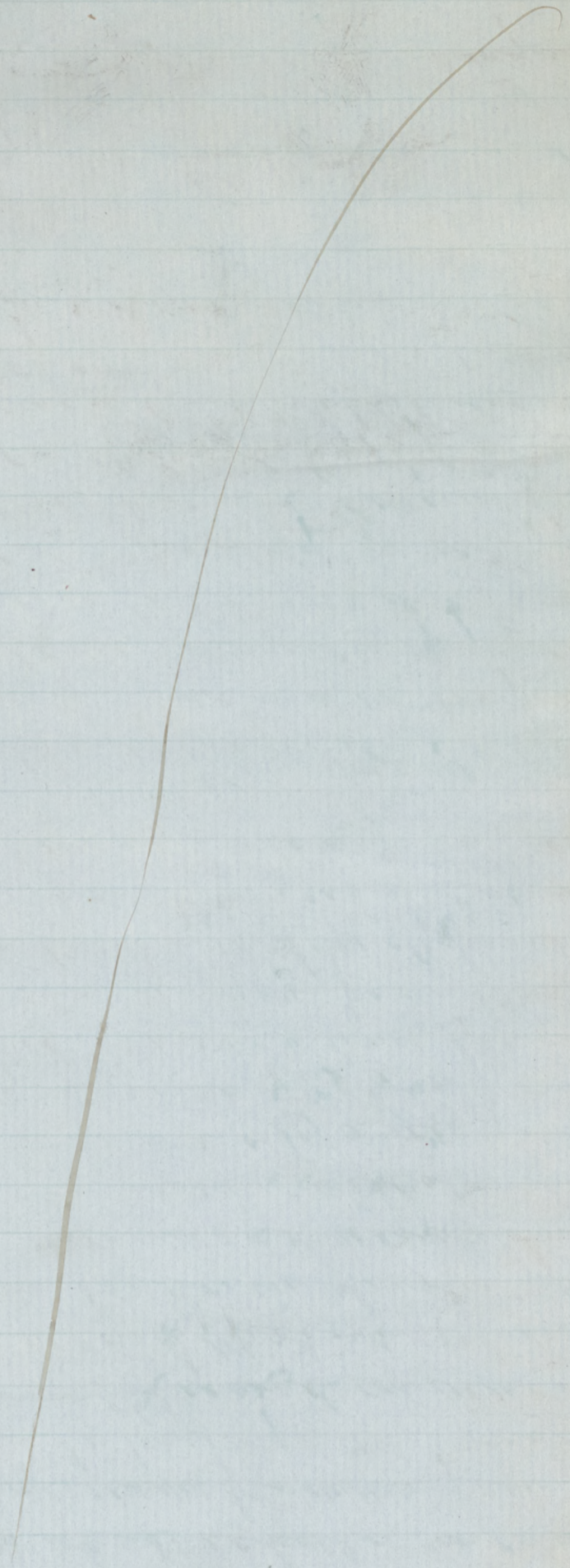
See the appropriate Patent issue let it be entered of Record in the proper Book and let these Minutes of proceedings be forwarded to the Most Excellent the Departmental Assembly for its approval His Excellency the Governor General Commandante, Inspector of both Californias has so ordered, Decree and See Escala which I certify

Mitchell^a

Filed in Office Nov. 1^o 1852

Geo. Fisher Secy

28



[Faint, illegible handwriting]

[Faint handwriting at the bottom edge of the page]

Opinion of
Board by
Comm. Thompson

Isaac Williams }
vs }
The United States } Admittion to Santa
Ana del Chino

335 SD
PAGE 26

This is a claim for three square leagues in addition to the Rancho of Santa Ana del Chino being the Sobrante resulting from the judicial measurement of the Rancho - The original grant made by Governor Manuel Micheltorena on the 1st of April 1843 is introduced and its genuineness proved. The boundaries are described in the grant and delineated on the map with sufficient certainty and precision to enable a surveyor to locate the lands without difficulty - The Excellence establishes the validity of the claim and a decree of Confirmation will be entered

Filed in Office May 8. 1855

Geo. Fisher Secy

Recorded in Record of Decisions Vol 2
page 673a

Geo. Fisher Secy

Decree

Isaac Williams }
vs }
The United States }

In this case on hearing the proofs and allegations it is agreed by the Commission that the claim of the petitioner is valid; and it is therefore decreed that the same be confirmed

The Land of which confirmation is made is known as the addition to the Rancho called Santa Ana del Chino being the same which was granted to the present claimant by Governor Micheltorena on the 1st of April 1843 to the extent of three square leagues to be located within the following boundaries

to wit: Between Santa Ana del Chino and the highway of San Bernardino, bounded North by the Rancho of Don Silencio Tapia, South by the Sierra del Mecano and the boundary of the Rancho of Don Juan Barcena, East by the Arroyo of San Antonio and the boundary of Ignacio Palomares, for a more particular description reference to be had to the original grant and map contained in the expediente filed among the papers in the case

335 SD
PAGE 27

R. Aug. Thompson

S. B. Fennell

Commissioner

Filed in office May 8. 1855

Geo. Fisher Secy

Recorded in Record of Acquisitions in Vol 2 page 673

Geo. Fisher Secy

And it appearing to the Board that the Lancer hereby advertised is situated in the Southern District of California it is hereby ordered that two transcripts of the proceedings and decision in this case, and of the papers and evidence upon which the same are founded be made out and duly certified by the Secretary One of which transcripts shall be filed with the Clerk of the United States District Court for the Southern District of California and the other be transmitted to the Attorney General of the United States

Office of the Board of Commissioners,

To ascertain and settle the Private Land Claims in the State of California.

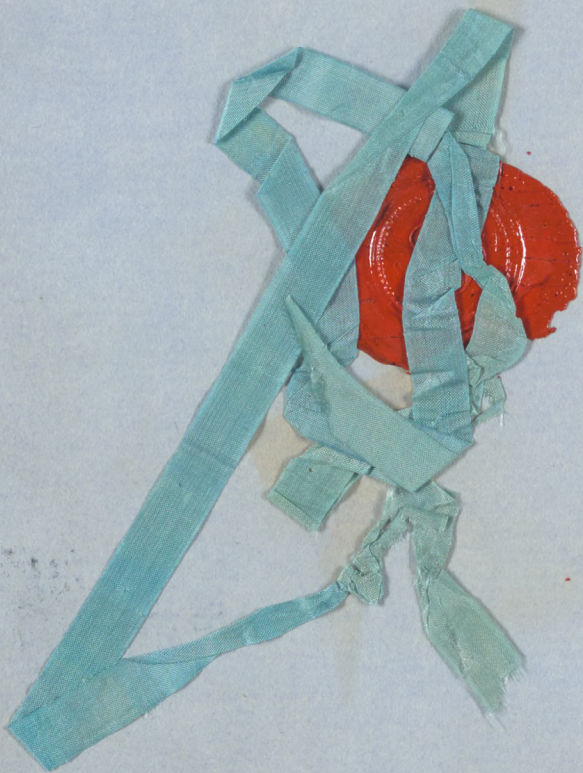
335 SD
PAGE 28

I, *George Fisher* Secretary to
the Board of Commissioners to ascertain and settle the Private
Land Claims in the State of California, do hereby certify the
foregoing *Thirty* pages, numbered from
1 to *30*, both inclusive, to contain a true, correct and full Tran-
script of the Record of the Proceedings and of the Decision of the
said Board, of the Documentary Evidence and of the Testimony
of the Witnesses, upon which the same is founded, on file in this
Office, in Case No. *434* on the Docket of the said Board,
wherein

Isaac Williams is
the Claimant against the United States, for the place known by
the name of *Addition to Santa Ana del Chino.*

In Testimony Whereof, I hereunto set my hand
and affix my private Seal (not having a Seal
of Office) at San Francisco, California, this
Twenty seventh day of *October*
A. D. 1855, and of the Independence of the
United States of America the seventy-eighth.

Geo. Fisher
G. Fisher



335

U. S. DISTRICT COURT,

Southern District of California.

No. 335

THE UNITED STATES,

^{vs.} 335

Isaac Williams.
Addition to Santa Ana
del chino

TRANSCRIPT OF THE RECORD

FROM THE

BOARD OF U. S. LAND COMMISSIONERS.

In Case No. 434

Filed, Nov. 24th 1855.

J. E. fan.
C. K.

335

Office of the Attorney General of the United States,

335 SD

PAGE 29

Washington, 3 December, 1855.

434.) "Addition to Santa Ana del Chino"

Isaac Williams — Claimant

You will please take notice that in the above case, decided by the Commissioners to ascertain and settle private land claims in the State of California in favor of the claimant, and a transcript of the proceedings in which was received in this office on the 20th day of November 1855, the appeal in the district court of the United States for the Southern district of California will be prosecuted by the United States.

Cushing

Attorney General.

No 335.

U. S. Dist. Court
South. Dist. California

Isaac Williams
appellee
vs.

The United States
appellants

Notice of appeal

Filed February 12th 1886

J. E. Sanborn
Clerk

UNITED STATES OF AMERICA, }
Southern District of California, } SS.

The President of the United States,

TO

Isaac Williams

335 SD

PAGE 31

Greeting :

Take Notice, That a Petition, a copy of which is herewith served upon you, has been filed against *You* in the District Court of the United States, in and for the Southern District of California, on the *5th* day of *January*, in the year of our Lord one thousand eight hundred and fifty-~~seven~~, at the City and County of Los Angeles, in said District, by

*P. Bro U S Atty praying
said court to review the decision of
the United States Land Commissioners
confirm of the 8th of May 1855 confirming
your claim to the Land called
"Addition to Santa Anna del China"*

and that *You* are required to appear at said Court, in said City, within ten days after the service hereof, if served on you within the County of Los Angeles, and within twenty days if served on you in the County of San Diego or San Bernardino, and within forty days if served on you in any other County of said State, exclusive of the day of service, and answer said Petition, or the Petitioner will apply to the Court for the relief demanded therein.

In Witness whereof, I have hereunto set my hand, and affixed the Seal of said Court, at the City of Los Angeles, this *5th* day of *January* A. D. 1857.

C. Sims
J. M. Chapman
clerk

CLERK.

U. 335

Marshals Cost
Copying Summons 60
Serving same 3.
Petition 3.
\$ 6. 60

UNITED STATES OF AMERICA,
Southern District of California,
U. S. DISTRICT COURT.

Isaac Williams
vs
The United States

SUMMONS.

1857

Received

Jan'y 5th

Edward Hunter

U. S. MARSHAL.

for Mr Goodman
335 SD Deputy.

PAGE 32

I served this Summons, together with a certified copy of the Petition, upon

E Crosby
Atty for Appellee by him acknowledging
service

at
the

Los Angeles
5th

day of

January

A. D. 1857.

in the Southern District of California, on

Sworn to and subscribed before me, this
5th January 1857

W. Sims

CLERK.

J. M. Coleman
Clerk

Edward Hunter

U. S. MARSHAL.

for Mr Goodman
Deputy.

In the District Court of the United States for the Southern District of California.

CITY AND COUNTY OF LOS ANGELES--STATE OF CALIFORNIA.



Isaac Williams, Appellee

335 SD

Docket No. 335.

PAGE 33

The United States, Appellant.

Transcript No. 434.

TO THE HON. ISAAC S. K. OGIER, JUDGE :

The Petitioner of Pacificus Ord, a resident of said City, County, and State, Attorney of the United States for the Southern District of California, who petitions in this behalf for the United States, and being present here in Court, in the name and behalf of the United States, represents as follows: That heretofore, to wit: on or about the 1st day of November A. D. 1852, Isaac Williams

presented a petition to the Commissioners to ascertain and settle the private land claims in the State of California, when sitting as a Board, claiming a tract of land called *Addition to Santalua del Chino* in the County of ~~Santa Barbara~~ State of California, which said petition is referred to for a description of the land claimed, a copy of which appears in the transcript hereafter referred to. That thereafter, to wit: on or about the 8th day of May A. D. 1855, the said Commissioners confirmed, by final decision, the said claim of said petitioner. That thereafter, to wit: on or about the 24th day of November A. D. 1855, a duly certified transcript of the proceedings and decision of the said Commissioners in said cause, and the papers and evidence on which the said decision was founded, was filed in the Office of the Clerk of the District Court of the United States for the Southern District of California, and marked No. 434; reference to which it is prayed may be had and made part of this petition. That on or about the 20th day of November A. D. 1855, the Honorable Caleb Cushing, Attorney-General of the United States, received a duly certified duplicate of said transcript of the proceedings and decision of said Commissioners in said cause, and the papers and

evidence on which said decision was founded. That thereafter, to wit:
^{about} on the 12. day of February — A. D. 1856, the said
Attorney-General of the United States filed, or caused to be filed, in
behalf of the United States, a notice with the Clerk of said District
Court of the United States, that the appeal in said cause from the said
decision of the said Commissioners, in the District Court of the United
States for the Southern District of California, would be prosecuted by the
United States. Your petitioner further represents, that the land claimed,
as aforesaid, is situate in the Southern District of California, and within
the jurisdiction of this Honorable Court. Your petitioner further represents
and insists, that the said claim is invalid; and the said decision of said
Commissioners is erroneous, and ought to be reviewed, reversed and set aside, for
many errors and imperfections of law and evidence, apparent in said certified
transcript of the proceedings and decisions of said Commissioners in said
cause, filed and appealed from as aforesaid. And your petitioner denies all
and singular, each and every allegation in the said petition of said claimant,
presented as aforesaid to said Commissioners. And your petitioner further
denies that the said claimant has any valid right or title to said land claimed
as aforesaid, or any part thereof.

335 SD

PAGE 34

And no sufficient proof having been made of the allegations in said pe-
tition to said Commissioners, or in support of the said claim, no decision con-
firming the same should have been made by said Commissioners; but the

said claim should have been rejected by them. And the said claimant, having no valid right or title derived from the Spanish or Mexican Governments, to the land claimed as aforesaid, the lawful right and title in and to the said land was acquired by, and it now belongs to the United States, by virtue of conquest, and the Treaty of peace, friendship, limits and settlement, between the United States and the Republic of Mexico, made at the City of Guadalupe Hidalgo, February 2d, A. D. 1848.

Wherefore, the said Pacificus Ord, Attorney of the United States for the Southern District of California, for and in behalf of the United States, by reason of the premises, and in pursuance of the Act of Congress, entitled "An Act to ascertain and settle the Private Land Claims in the State of California," approved March 3d, A. D. 1851, and the laws and statutes in such case made and provided, prays that the said claimant, or his attorney may be served with a copy of this petition; and that this Honorable Court will review the said decision of said Commissioners, and reverse the same; and decide on the validity of ^{said claims} the same, and decree the alleged title to be invalid: with costs and general relief.

335 SD
PAGE 35

J. Ord
Attorney of the United States for
the Southern District of California.

N. 335,

Filed this 5th January
1857
C. Sims & Co
J. McLaughlin
Dep

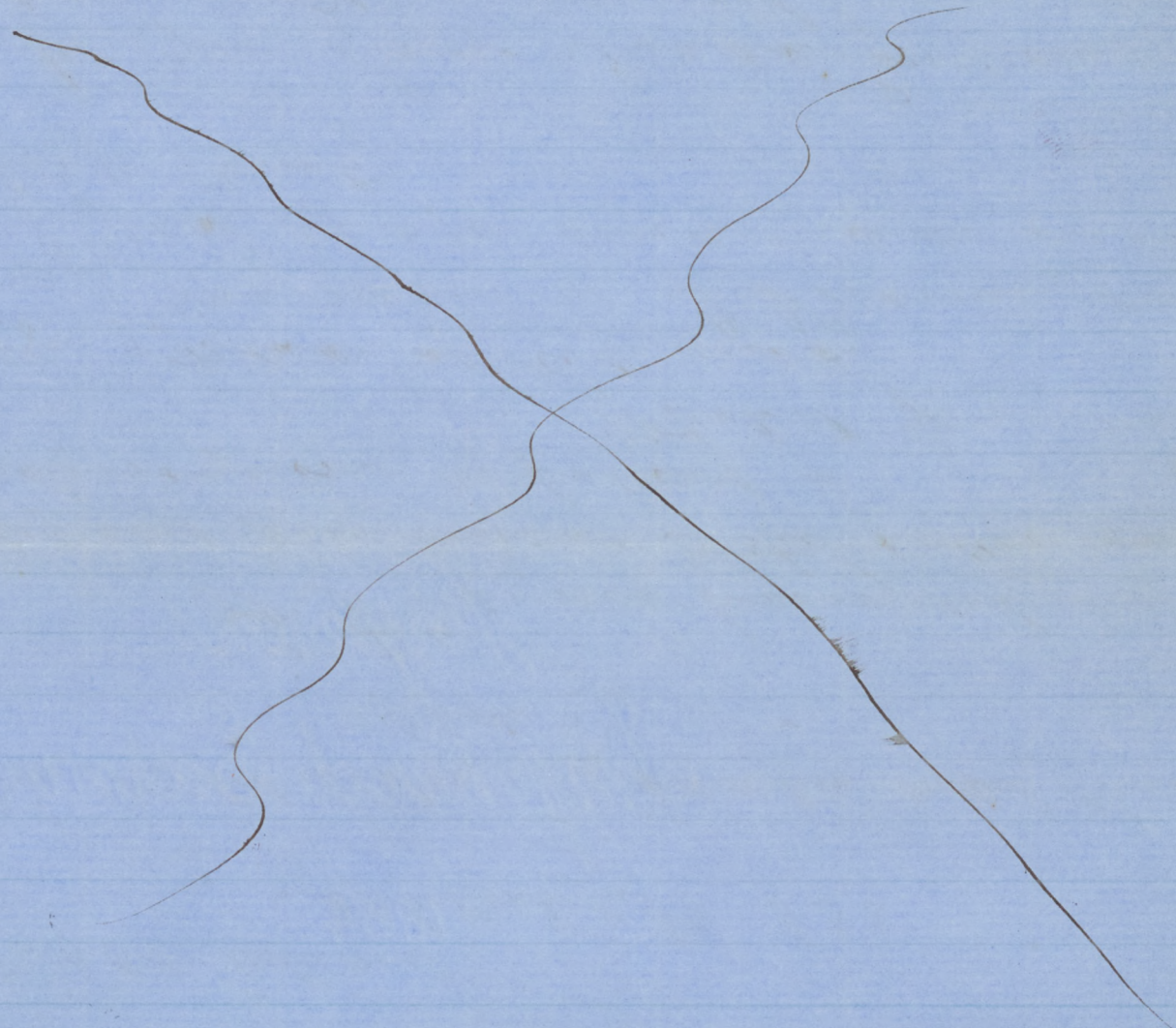
335 SD

PAGE 36

335 SD
PAGE 37

Deposition of J. J. Warner taken before
Simon Smith United States Commissioner for
the District of California at the United States
Court House in the City of Los Angeles State
of California on Wednesday the 7th day of
January A.D. 1887 at 2 o'clock P.M.,
on the part of the Claimant & by the Consent
& agreement of the parties to be used as
evidence on behalf of the Claimant in a
Certain Cause now pending in
the United States Dist Court for the South
ern Dist of California, being case
No. 335 on the docket of said
Court, wherein the United States are
appellants & respondents and Isaac
Cullum is appellee & respondent

Present: R. S. D. [unclear]
on behalf of the United States, #43
~~for~~ for the Claimant



Isaac Williams
appellant No 335-

The United States vs Addatum & Ed Chins
Appellee

335 SD
PAGE 38

I J Warner being duly sworn
deposes and answers to the following
interrogations as follows -

Ques What is your name
and place of residence

Ans My name is J J Warner, am
49 years of age and reside in San
Diego County

Ques Do you know Isaac Williams
if yes, please advise how long?

Ans I did know him & he is now
dead ~~and~~ he died about the month
of Sept 1856 in the County of San
Bernardino - California

Ques Did he have a wife & children sur-
viving him, if yes, please state their
names

Ans He left no wife, but left two chil-
dren, daughters of his deceased wife
Maria Esas Esq - their names are
Marian married of Francisco Bullant

Subscribed & sworn to before me
this 7th day of July 1857

J. J. Warner
Deputy Sheriff

United States of America
State of California
County of Los Angeles

335 SD
PAGE 39

I, C. Sims, United States Commissioner for the District of California, hereby Certify the foregoing deposition of J. I. Warner was taken before me on the part of Claimant in accordance with agreement and request of the said attorney at the United States Court House in the City of Los Angeles, State of California, that the said J. I. Warner was by me duly sworn according to law as a witness in said Cause in the Caption of this Deposition mentioned, and after being so sworn, his testimony was by me reduced to writing in his presence and that of the said attorney, and after having been by me carefully read to him, and by him corrected as he desired, was by him signed in my presence.

In testimony whereof I
have set my hand & affix
my private Seal (there being
no official seal) this 7th day
of January A.D. 1857

No. 335

U. S. District Court
for Southⁿ Dist Cal,

Isaac Williams
appell^r + app^t
vs + ad^r

The United States
app^t + appell^r

Deposition of J. D. Warner

Filed 17th January
1857 C. Guis clk
J. H. Sherman
Dep

United States District for the
Southern District of California.

335 SD

PAGE 41

The United States
vs
Isaac Williams
Docket No. 335

The Respondent for answer to the
petition filed in this cause answers and
says - It is true that the lands mentioned
in said petition and in said transcript
of the proceedings before the said Board
of Commissioners, lie within the said
Southern District of California and
within the jurisdiction of this Court.

But this respondent denies
that said title is invalid, and avers
that the same is valid - and prays that
the decision of the said Board of Com-
missioners be affirmed - and the said
title be deemed to be valid -

E. O. Crosby
Atty for Claimant

No. 335.

U.S. District Court for the
Southern District of California

The United States

vs

Isaac Williams

answer.

Filed this 8th January
A.D. 1857

Wm. C. Smith, clk
J. H. Holman
dep

335 SD

PAGE 42

E. J. Crosby
Atty for Claimant

December Term 1856.

The United States,
appellants

Docket No. 335

vs
Isaac Williams deceased
revived in the name of Maria
Merced & Francisca, his daughters
and heirs at law, and legatees, &c
appellus -

This cause coming on to be heard on
appeal from the decision of the board of land
commissioners to ascertain and settle private land
claims in California under act of Congress, approved
March 3^d 1851, upon the transcript of proceedings
and decision of said board, and the papers and
evidence upon which said decision was founded,
all of which have been duly filed in this court,
and upon further proceedings and evidence taken
in this cause by order of this court, and counsel
for the respective parties having been heard; It is
ordered adjudged and decreed that the decision
of said board confirming unto the said Isaac
Williams the lands described in said transcript
filed in this cause be and the same is hereby affirmed

And it is further ordered adjudged and
decreed that the lands claimed in this case by the
said Maria Merced and Francisca daughters of
the said Isaac Williams deceased, and successors
in interest to the title of said lands be and the
same is hereby confirmed unto them, and their said
title declared a good and valid one

The lands of which confirmation are hereby made are known ~~by the name~~ as the addition to Santa Ana del Chino, situated in the present County of San Bernardino in the State of California bounded & described as follows to wit: The tract of land situated between Santa Ana del Chino and the high road to San Bernardino bounded on the north by the Rancho of Teburcio Tapia on the South by the punta del Muzano, and the boundary of the Rancho of Juan Bandini & by the East by the arroyo of San Antonio & with the boundary of Ignacio Palomares as described in the original grant and the map referred to therein, reference being had to said grant and map for more particular description.

The lands hereby confirmed are for three square leagues of land and no more within the boundaries above described - provided said quantity be contained therein, but if a less quantity be contained within said boundaries, then confirmation is hereby made to such less quantity.

James H. Ogden
U S Dist Judge
for the S Dist of Cal

No. 335

United States District Court
Southern District of California

The United States
appellants
vs

Isaac Williams deceased
revived in the name of
Marie Mercedes Francisco
his daughter sister of law &
appellus

vs

Recorded in page 140

✓ Filed Aug 14th 1887
Spurr
Clk

335 SD

PAGE 45

Crosby Hancock
Atty for claimants



335 SD
PAGE 46

California Land Claim
Attorney General's Office
9 Feby 1857.

Sr. In the case of the claim of Isaac
Williams, confirmed to the claimant
by the Commissioner, case no. four
hundred and thirty-four, (434), appeal
will not be prosecuted by the United
States.

I am,

Respectfully,

Cushing

Pacific Mail Co
U.S. Attorney
Los Angeles.

No. 335,

Filed 4 March 1858,
C. Sims. Clerk,
for W. W. Weston
Deputy.

In the District Court of the United States
for the Southern District of California

335 SD

PAGE 48

Merced Williams de Rains and Case 335
Francisca Williams de Carlisle,
Heirs of Isaac Williams } Addition to
Appellees } Santa Ana del
vs } Chino
The United States }
Appellants, } Transcript 434

To The Honorable the District Court of the
United States for the Southern District of
California.

Now comes the Appellees in
this case, above named, by Scott Chandler,
their attorney, and pray the Court for an
order that the Surveyor General of the United
States for California be commanded and
required to return into this Court the survey
made by him of the "addition to the
Rancho of Santa Ana
del Chino", in the County of San Bernardino,
claimed in this case; For the reasons that
the said survey does not conform to the de-
cree of this Court filed January 14, 1857; nor
with the calls of the original Grant, and
the diseño an original map, in the Espe-
cienta, on file; and further, that the ex-

terious lines of said Survey have never been presented to nor approved by this Honorable Court,

And as in duty etc.

335 SD
PAGE 49

Scott Landers

Appelles Atty.

United States of America
Southern District of California

The Petition of the Appelles in this case for the return into Court of the Survey made by the United States Surveyor General for California, of the lands claimed in this case, known as the "addition to Santa Ana del Chino" in San Bernardino County, having been heard and duly considered by the Court, is granted;

And it is therefore ordered that the Surveyor General of the United States

for California returned into the office of
the Clerk of this Court, within a reason-
able and convenient time, the plat of the
survey made by him of the lands claim-
ed in this case, called "Addition to Santa
Ana del Chino", in San Bernardino County,
confirmed in this Court to the Appeller
on appeal from the United States Board
of Land Commissioners January 14, 1887

335 SD

PAGE 50

No 335.

Dist. Court of the U.S.
Southern Dist. of California

Heirs of Isaac Williams

vs.

The United States,

Motion and order to return
plat of survey -

Filed in Office
this the 12th Sept
ad 1859
Gins
CR

335 SD
PAGE 51

Scott & Lander -

In the District Court of the United States of
the Southern District of California.

Heirs of Isaac Williams } Case No 335-
deceased }

335 SD

PAGE 52

Appellees }

Addition to Santa

ad }

Ana del Chino

The United States }

Applicants }

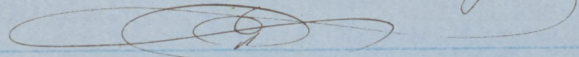
Transcript-434

Now come the Appellees Merced Williams
de Rains and Francisca Williams de Carlisle
by Scott & Sanders, their attorney, and sug-
gest to the Court that a survey of the prem-
ises claimed has been made and approved by
the Surveyor General of the United States for Cali-
fornia, and that such survey is not made
in conformity with the final decree in the
cause, and that these parties making the ap-
plication will be injured thereby.

And they therefore move the Court for an
order upon the United States Surveyor General
for California, directing him to return said
survey into this Court for its further action

Scott & Sanders

Appellees Atty



Case No 335
U. States District Court
South^h Dist. of California

Heirs of Isaac Williams
decd.
Appellees

vs

The United States
Appellants.

Motion to return survey
"Addition to Sta Ana del Chino"

Filed 23rd Nov
1859
C. Sims
CML

335 SD
PAGE 53

Scott & Lander

In the District ^{Court} of the United States
for the Southern Dist. of California

Deeds of Isaac Williams } Case 335

335 SD

Appelles

PAGE 54

vs

Addition to Claim

The United States

Appellants } Transcript 434

To Joseph P. Gitchin Esq U.S. Dist Atty
Sir,

Take notice that the Appellants
in the above case have on the 12th Septem-
ber 1859 filed with the Clerk their mo-
tion herein, for an order of the Court
on the Surveyor General of the Uni-
ted States for California, to return
into Court the plat of the Survey made
by him of the lands claimed and con-
firmed in this case, and that said mo-
tion will be brought to hearing before
the Court on Tuesday October 4. 1859
at the opening of the Court or so soon
thereafter as the same can be heard

Scott Chandler

Appelles Atty

Received service of process notified copy
Los Angeles Sept 14, 1859

J. C. Satchell
U. S. District Court

No 3385
U. S. Dist. Court
Southern Dist California

Wm. J. Williams

vs

The U. States

Notice of Motion

Filed in office
this 4th day of
Sept 1859

J. S. Satchell

335 SD

PAGE

52

Wm. J. Williams

In the District Court of the United States for
the Southern District of California.

Heirs of Isaac Williams
deceased.

Appellants

vs

The United States

Appellants

Case No. 335

Addition to the

Transcript No. 434

335 SD

PAGE 56

It being suggested to the Court that the
survey of the land claimed in this case made
under final decree and approved by the
United States Surveyor General for Califor-
nia, does not conform to said decree, and
is erroneous, and that said survey will be
to the injury of the parties applicants: on ap-
plication of Scott & Lander attorneys for
claimants

It is ordered, that the said Surveyor
General return to this Court the plat of said
survey, and that the claimants be allowed
twenty days, from and after the return thereof
to file exceptions thereto: and it is further order-
ed, that a certified copy of this order be served
upon the said Surveyor General for his in-
formation.

Case No. 335

U. States District Court
South^h Dist. of California

Heirs of Isaac Williams
deceased
Appellants
vs
The United States
Appellees.

Order to return survey
(addition to "La Ana del Chino")

✓
Filed 23^d Nov 1859
Chius
CR

335 SD
PAGE 57

W. C. & L. W. C.

In the District Court of the United States
Southern District of California,

Merced Williams de Rains,

335 SD

wife of John Rains, and

No. 335.

PAGE 58

Francisca Williams de Carlisle

wife of Robert S. Carlisle,

"Addition to

Heirs of Isaac Williams, dec'd.

Santa Ana del

Appellees.

Chino"

vs.

The United States

Trans. 434.

Appellants.

Now come the above named Appellees and Claimants, by Scott & Lander, their attorneys, and offer and file there their exceptions to the survey heretofore made of the land called "Addition to Santa Ana del Chino", claimed in this case, and approved by the United States Surveyor General for California, and the Map or Plat whereof, from said Surveyor General's Office, has been filed in this Court herein.

And the Appellees, referring to the said Map or Plat on file, except:

125

To Line No. Seven (7) of said plat; and in lieu and stead thereof, claim the following,

To commence at the "beginning" point marked on said Plat, being the most

South-eastern point thereof; Thence North
63° 46' West, six hundred and nineteen
(619) chains, forty five (45) links, to a point
in the boundary, on the Rancho of San
Jose, distant sixty six (66) chains, seventy
two (72) links, South 8° West, from the
black oak tree marked in the western
boundary on the said Plat.

335-SD
PAGE 59

Which line is the corrected north east
boundary of the land known as "Santa
Ana del Chino," as suggested and claimed
by these Appelles in their exceptions filed
to the approved survey of said last men-
tioned land, in Case No 182, on the Docket
of this Court, wherein these Appelles are
claimants: which exceptions are hereby re-
ferred to. And these Appelles claim said
line as a just and proper correction in
this case, as they say that the land in
this case were granted as an addition to
said "Santa Ana del Chino," and the De-
cree and Grant herein call for the same
as a boundary.

2nd To line number six (6), and in lieu and
stead thereof claim the following:

To commence at the point in the bound-
ary of the "Rancho de San Jose," where the
line No seven (7), corrected as above, would
close, and strike said "San Jose"; Thence,

along the boundary of said "Rancho de San José", to the black-oak tree marked in the western boundary of these lands on said Plat, Course North 8° East, distance sixty six (66) chains, seventy two (72) links.

335 SD

PAGE 60

which line these Appelles claim as just and proper, as they say the same abuts solely on the approved line of said "Rancho de San José", which Rancho is called for as a boundary of these lands by the Decree and grant herein.

3^d

The Appelles, for the purpose only of reducing the quantity of land included to the calls of the Decree and Grant herein, to wit, three (3) square leagues, except to Lines 2^d Four (4) and Five (5) of said Plat, and in lieu and stead thereof claim as follows:

A line drawn from the north-eastern corner of the survey, being the point where line 2^d (3) Three closes, and line 2^d (4) Four commences, south-westerly, to such point in line 2^d Five (5) as to include only the said quantity of three (3) square leagues: which corrected line will be South $81^{\circ}54'$ West, distance, four hundred and sixty four (464) chains, thirty one (31) links, ending on said line Five (5) at a point distant from the black-oak tree aforesaid, fifteen (15)

chains, seventy five (75) links.

335 SD
PAGE 61

Which corrections the Appelles claim as just and proper, as they say that said line N^o Five (5), as above corrected, abuts on the approved line of said "Rancho de San José" (José), which Rancho is an boundary, for the lands in this case, according to the said Grant and Decree, and that said line N^o Four, (4) corrected as above, abuts solely on public lands.

And the Appelles say, that the lands included within the lines and boundaries as now prayed for, do not exceed the quantity contained in this case, and that the whole of said lands are within the boundaries specified in the Grant and Decree in the case.

Wherefore, these Appelles pray that their exceptions above stated may be sustained by the Court, and that the Court will decree and order the final survey of the lands herein contained to be made accordingly, with such other and further or general relief as shall be agreeable to Equity and Conscience, or the case may require.

J. Cote & Sanders

Attys for Appelles.

United States of America }
Southern District of California }
City and County of Los Angeles } ss

James F.

Lauder, being duly sworn, says that he is
one of the Attorneys of the Appellees in this
Case, that he has read the foregoing excep-
tions, and knows the contents thereof, and
the same are true of his own knowledge,
except the matters therein stated on infor-
mation and belief, and as to those matters
he believes them to be true.

James F. Lauder

Sworn to and subscribed before me, this 30th, day of
October, AD 1872.

John D. Wheeler, Clerk
of W. H. Stearns, Deputy

To all whom it may concern,

Take notice that the hearing of the above ex-
ceptions will be brought on before the Court
in thirty days after service thereof on the
Appellants, or so soon as Counsel can be
heard.

John F. Lauder

Att'y of Appellees.

No 335.
U. S. District Court.
South^a Dist. of Califor^a.

Heirs of J. Williams de^d.

vs
The United States.

Exceptions to Survey.

Filed Nov. 4, 1862
John S. Wheeler
Clerk

335 SD

PAGE 63

Govt Landers

Affidavit of Publication.

STATE OF CALIFORNIA,
County of Los Angeles.)

Charles R. Conway

, being duly sworn, deposes and says that he is a printer, and one of the proprietors and publishers of the LOS ANGELES NEWS, a newspaper published in the City of Los Angeles, County and State aforesaid, and that the notice, a copy whereof is hereto annexed, has been published in said newspaper... *once a week from May 6th to May 25-1863,* inclusive.

Charles R. Conway PUBLISHER.

District Court of the United States, Southern District of California.
Heirs of Isaac Williams, dec'd, vs. the United States. "Addition to Santa Ana del Chino—No. 335.
NOTICE is hereby given, that the final survey of the lands claimed by the parties to the record in this case, has been returned into Court, and objected to. All parties in interest in said lands are therefore hereby admonished to appear and intervene, for the protection of their interests, under the rules of the Court.
Monterey, Nov. 6th, 1862.
JOHN O. WHEELER,
Clerk U. S. Dist. Court, South. Dist. Cal.
my63w-law*

Sworn to and subscribed before me, this
day of *May* A. D. 186 *3*

Twenty-sixth

J. P. Ramirez
United States Commissioner, Southern District of California.

*10
20
30
40
50
60
70
80
90
100*

PAGE 20

~~182~~

335.

In U.S. Dist Courts

Heirs of Williams

vs

The United States

App of Publication

Filed June 1st 1863

J. D. Wheeler
Clerk

335 SD

PAGE 65

In the District Court of the United States in and for the Southern Dist. of California.

Heirs of Isaac Williams

No. 335-

335 SD

PAGE 66

Appellants

vs

The United States

Appellees.

Addition to Grant
Cave del Chino
Transcript 434

To

B. C. Whiting Esq. U. S. Dist. Atty.

Please take notice that on Monday, April 27, 1853, at 10 o'clock a.m., before Francisco P. Kearney, U. S. Commissioner at his office in the City and County of Los Angeles, the Appellants will proceed to take the Depositions of Frank Lecouvreur and others, to be used and read in evidence upon the hearing of the Exceptions to Survey in the above case,

The taking thereof to be continued from day to day as adjourned by the Commissioner, until completed.

Respectfully,

Los Angeles

March 20, 1853.

John J. Gaudin

Attorneys of Appellants.

United States of America
Southern Dist of California
James H. Lander being
duly sworn deposes and says,
That on March 20, 1863, he deposi-
ted in the Post Office at Los Angeles
a copy of the within notice, pre-
paid, and enclosed and address-
ed to R. Whitney U. S. Dist Ct,
San Francisco, Cal.

335 SD
PAGE 67

James H. Lander

Subscribed and sworn to
before me this 2nd day
of April A.D. 1863

H. J. Ramirez, Notary Public and
Commissioner for the S.D. of California.

Copy

In the District Court of the United States in and
for the Southern District of California.

Heirs of Isaac Williams, No. ~~335~~ 335.
Appellees vs. "Addition to
Santa Ana del Chino"
The United States,
Appellants. Transcript No. ~~434~~ 434

335 SD
PAGE 68

Depositions of Frank L.
Conover and Leonardo Valamante, wit-
nesses, taken in a certain cause pending
in the United States District Court in and for
the Southern District of California, wherein
the Heirs of Isaac Williams are ap-
pellees and The United States are ap-
pellants, the said cause being known as
No. 335 "Addition to Santa Ana del
Chino, Transcript No. 434." Said de-
positions taken upon the part of the said
Appellees, pursuant to the notice hereunto
annexed, and at the time and place therein
mentioned.

The deposition of Frank L. Conover -

Frank Lecoureur, being by me duly sworn,
deposes and says:

Question. By Claimant's Attorney, James H. Lauter, Esq.
What is your name, age, place of residence and
occupation?

335 SD
PAGE 69

Answer. My name is Frank Lecoureur, am thirty three
years of age, reside in Los Angeles, and by Profession
a Surveyor & Engineer.

Ques. Do you know the lands called El Chino or
Santa Ana del Chino, in San Bernardino County, if so,
how long have you known them?

Ans. I know them since five or six years.

Ques. Have you ever made a survey of those lands, or
any part of them; if so, when & at whose request?

Ans. I have made a survey of part of the boundary
lands on or about the sixteenth day of October
and Eighteen hundred and fifty-two, at the request
of Robert J. Carlyle.

Ques. State Circumstantially Your proceedings in
making the survey.

Ans. I commenced at the Southern boundary of the
Rancho Santa Ana del Chino, at a point where stands
a post marked 'T. R. No 1' being Initial point of
the survey of the Rancho El Rincon made October
and 1858 by Henry Hancock, United States Deputy Surveyor.
thence running due South along the Western boundary
of said Rancho El Rincon one hundred and three
(103) chains to a point; thence North $59^{\circ} 4'$ West

one hundred and thirty six chains twenty links to
Section Post Section 35 and 36 and Section 2
and 1, Township 2 and 3 South, Range 8 West,
San Bernardino Initials, being Station 20 on the Plat
of the Rancho Santa Ana del Chico. Office Survey
made by Henry Hancock, U.S. Deputy Surveyor, in
November of 1858;

Commencing again at a post
in Section Corner of Section 11, 12, 13 and 14,
Township 2 South, Range 9 West, San Bernardino
Initials, I ran South $26^{\circ} 34'$ West, one hundred and
Seventy-Eight Chains and Ninety links to said stone
rock in section corner of Section 22, 23, 26,
& 27, Township last aforesaid; thence South
between Section 26 & 27 last aforesaid Forty
Chains to rock for Quarter Section Corner; thence
East Forty Chains to a point in the Western
boundary of the said Rancho Santa Ana del
Chico, being that portion thereof designated in the
Plat last above mentioned as Course 15;

Ques. What is the topography of the land lying
between the last three lines run by you, and the
Western Exterior lines of the Rancho as marked
on the said Hancock's Survey.

Ans. The land included within these lines is a
Valley or Canada of level bottom and part of the
high rolling hills bounding the same on the East & West.

Ques. Has this Valley any name to your knowledge
& so, what is it? Who printed it out to you as such?

Ans. I heard this valley by the name of the "Canada de la Brea" and Robt Carlyle and one or more of the men who assisted me in surveying the aforesaid lands, called the same by that name. — One of said men being now present, named Leonard Fatamantes.

335 SD

PAGE 71

Ques? In what direction does the Canada run?

Ans. Coming from the North East it runs a little to the West of South, then forming an angle within the above stated lands, runs out West or a little South of it.

Ques? Do the lines run by you include or exclude the mouth of that Canada?

Ans. They exclude it.

Ques? What maps, if any, did you have in the ground, of the lands in question at the time of your survey.

Ans. First. A Plat of the Rancho Santa Ana del Chico, surveyed by Henry Hancock, U.S. Deputy Surveyor, November 22 1858. Second, a Plat of the same "Addition to Santa Ana del Chico," surveyed by same, in the same month and year. Third. A Plat of the rancho El Rincon surveyed by the same in October 1858; all of which three Plats are certified to by Joaquin Mauderville, United States Surveyor General for California, under his Official Seal, to be full, true and correct copies of the original Plats on file in his Office.

Ques. Did you make any plat of the survey made by you? If so, produce it.

Ans. I did make a Plat on the 24th of October 1862 and here is produced. The said Plat is here produced and marked "A. Manajca P. R. Quirez, United States, Commissioner."

335 SD
PAGE 72

Ques. State any other difference, if any, between the Exterior Line of Santa Ana del Chino as marked on said Plat "A" and there on the aforesaid United States Survey General's Map thereof?

Ans. I changed Course 5 of the aforesaid Plat of Henry Hancock of the Rancho Santa Ana del Chino to the line running from station 14 on the Plat made by me to the course between stations 19 & 29 and described therein as running North $63^{\circ} 46'$ West 619 Chains & 45 links.

Ques. What is the area included within the new Exterior Line of Santa Ana del Chino as marked on said Map A?

Ans. Twenty two thousand two hundred and three and forty four thousand five hundred and ninety nine One Hundred and twenty three. 22203. 44599.1
Plaintiffs here offer said Plat "A" to be annexed to the depositions of the

Witness in Evidence.]
Ques. Does the Plat A otherwise conform to the
said Hancock Plat so far as regards *sancho*
del Chino?

Ans. It does.

335 SD

PAGE 73

Cross-Examined by Joseph R. Hitchcock, Esq.
on the part of the United States.

Ques. Have you any personal knowledge of the boundaries
of the *sancho del Chino* as confirmed by the United
States District Court?

Ans. I have so far as they are evidenced by the
aforesaid three Plats, which I had with me in
making my survey in October of 1862.

Ques. Have you any other information of the
boundaries of said *sancho* except that gathered
from the Plats aforesaid? If so, what?

Ans. I had none.

Ques. Do you know whether the lines changed by you
are in conformity or not with the Decree of
Confirmation in said case?

Ans. I do not know.

Ques. Who pointed out to you the Courses to be run
in the alterations made by you in the survey of
the *sancho del Chino?*

Ans. The general direction of them was pointed out to me by
Robert J. Carlyle.

Subscribed _____
J. Frank Secoursus

and sworn to before me
this April 27, a. d. 1863.

H. J. Ramirez

335 SD

PAGE 74

United States' Commissioner, Salt Lake City

Leonardo Tatamante, being by me duly sworn,
deposes and says:

335 SD
PAGE 75
Ques? What is your name, age, place of residence and
occupation?

Ans. My name is Leonardo Tatamante, my age is
Twenty-seven years, my residence is in Los Angeles,
and my occupation is vaquero.

Ques? Where was you born?

Ans. Was born at the City of Los Angeles.

Ques? Do you know a place called Rancho del Chino,
if so, how long have you known it?

Ans. I know the said Rancho. I have known the name
about eight years.

Ques? Do you know a place called "Cañada de la Brea"?

Ans. I know the said Cañada de la Brea, since the time
I know the rancho del Chino.

Ques? What are their relative positions?

Ans. The said Cañada forms part and belongs to the
said Rancho del Chino as I have always understood.

Ques? Was you present at a survey made by Mr. Lecouneur,
the witness who has just testified in your presence
at the Chino Ranch, last October?

Ans. I was present.

Ques? Did you or did you not point it out to him
the Cañada de la Brea to Mr. Lecouneur at that time?

Ans. I did not point it out to him, but was
present with him when Mr. Lecouneur ran the line
on the said Cañada. Sometimes I carried the

flag and at other times carried the tripod.

Ques? Is this point "Cañava de la Brea" a well known and recognized place by that name?

Ans. The said point is well known under the name of "La Cañava de la Brea"

Ques? Have you ever heard old residents of the neighborhood speak of it by that name? And have you ever heard it called by any other name?

Ans. I have never heard that place called by any other name either by old or young.

335 SD
PAGE 76

Witnessed and signed before me this April 24, 1883
Leonardo + Falamantes.

W. P. Ramirez

W. J. Cunningham, Just. Dist. of Cal.

[Whereupon the further taking of testimony in this case was adjourned, by consent, until May 23^d A.D. 1883.]

In the District Court of the United States
in and for the Southern District of the
State of California.

Heirs of Isaac Williams } No. 335.

335 SD

PAGE 77

Appellants }
vs. } "Addition to Santa
The United States } Ana del Chino"
appellants } Manuscript 434.

Frank Lecocoreus, being by me first duly sworn according to law, deposes and says:

Ques? State, your name, age, place of residence and profession?

Ans. Frank Lecocoreus, thirty three years of age, residence in Los Angeles, and a Surveyor by Profession.

335 SD

PAGE 78

Ques? Do you know a tract of land in San Bernardino County, known as "Addition to Santa Ana del Chico"?

Ans. I do.

Ques? Have you ever made a survey or Plat of said land, if so, when and for who, and, ^{for} what object?

Ans. I have made a plat of said "Addition to Santa Ana del Chico" on the 24th day of October 1842, at the request of Robert J. Carlyle, for the purpose of changing the outside boundaries thereof, according to Government Survey.

Ques? What changes, if any, did you make on said Plat in the boundaries according to Government Survey?

Ans. I changed Course 7 of the Government Survey by running the same from Station 14 of ~~my~~ ^{my} Plat of the Rancho Santa Ana del Chico with Addition, made October 24, 1842, marked "Exhibit A," and

referred to in my deposition in Case No. 185,
North $63^{\circ} 46'$ West 119 Chains and 45
links to a point in North ^{Western} ~~Eastern~~ boundary of
the rancho Santa Ana del Chino, said point
being distant 22 Chains and 28 links from
Station 20 in Course 19 of ~~my~~ ^{my} Plat above
referred to, and prolonging Course 6 of the
Government Survey to the point of intersection
referred to, distance of 44 Chains.

I further changed Course 4 of the Government
Survey by running the same from station 17 of
my aforesaid Plat in the direction South 81°
 $54'$ West a distance of 464 Chains 31 links
to a point in Course 5 of the Government Survey
distant 15 Chains 75 links from Station 6 of
said Government Survey.

Ques? State the purposes and objects of the changes
testified to?

Ans. These changes were made to effect ^{Certain} ad-
ditions to the area of the tract known as
Santa Ana del Chino on its Southern and Western
boundary, so that the rancho "Addition to Santa
Ana del Chino" may still continue abutt
on the "Rancho Santa Ana del Chino" and both
tracts, ~~separately~~ ^{separately} and jointly may still continue
to hold the same area as previously.

Ques? What is the area of the "Addition to Chino"
contained within the new boundaries of your
Plat?

Ans. Thirteen thousand three hundred and ten,
12414 acres.

Ques. ^{140,000} What Plat, if any, of the Government
Survey, did you use, in making these
changes?

Ans. I have used a Plat of the rancho
"Adelitas to Santa Ana del Chino" and a Plat
of the Rancho "Santa Ana del Chino" of
Surveys under the instructions from the United
States Surveyor General, by Henry Hancock
Deputy Surveyor, in November of 1858, both
Plats being Certified to be full true and
correct copies of the original Plats on
file in his Office by J. W. Maudsill, United
States Surveyor General for California, under his
official seal.

[Examined by J. R. Gitchell Esq
in the Part of the Government of the
United States.]

Ques. Have you ever seen the final decree of
Confirmation in this case, and if so, does
the new lines run by you conform thereto?

Ans. I have not seen the decree to my re-
collection, and cannot say whether the
lines confirm thereto or not.

Subscribed and sworn to before me this May 23^d
1863.

J. P. Ramirez
U.S. Commissioner, Santa Ana del Chino

United States of America,
Southern District of California.)

335 SD
PAGE 81

J. Maurice P. Ramirez,
United States Commissioner for the State of
California, do hereby certify, that each of the
Witnesses in the foregoing deposition named were
by me duly sworn to testify the truth, the whole
truth and nothing but the truth, and each of the
foregoing depositions were reduced to writing by me
in the presence of said Witnesses and taken
at the time and place specified in the an-
and at the time of the adjournment only.
neced notice, That James M. Landes, Esq. of
Scott and Landes, appeared as attorney on the
part of Claimants and J. R. Gitchell, Esq.
as attorney on the part of defendants - and that
said depositions when completed were carefully read
by me to said Witnesses, and being corrected
by them, was then subscribed by said Witnesses
in my presence.

In Witness Whereof, I have hereunto set
my hand and private seal (having no official
seal) this 23^d day of May ad. M^othousand
Eight Hundred and Fifty-three.

J. Maurice P. Ramirez

United States Commissioner, South Dist. of California.



No # 335
U of Dist Court
South Dist Caln

Heirs of Williams
in
United States

Filed June 1. 1863
John Whelan
Clerk

Depts. of Receiver &
Delecutants part of Claimants

335 SD

PAGE 82

In the Dist. Court of the United
States, Southth Dist of California

Heirs of Isaac Williams } No. 335.

Appellees

vs

The United States

Appellants

addition to 8th

San Jose China.

Tract 434

3351SD

PAGE 83

Now on the 5th day of June
1863, the above Cause coming
on to be heard on the return of
survey of the land claimed, and
it being shown to the satisfaction
of the Court that a plat of the
survey of said "Santa Rosa" Addition
to Santa Ana del Chino,"
made and approved by J. W.
Mandeville, U. S. Surveyor Ge-
neral for California, was filed
herein under the order of the
Court, on May 9, 1861, and that
by leave of the Court, written
Exceptions were duly filed there-
to by the Plaintiffs on Nov^r 4
1862; and due proof having been
made of the various publications
& notices in such cases provided

prescribed by the Rules of this Court and the Acts of Congress concerning returned surveys in California; and the Claimants appearing by Scott & Macaulay their Atty, and the United States resisting the Exception, appearing by D. Whitney, U.S. Dist. Atty. The Court proceeded to hear the proofs and allegations of the parties, and ^{the Court} having considered the same,

It is ordered, adjudged and decreed that the Exception of Claimants to the said returned survey, be and are allowed, and sustained in manner following:

That in lieu and stead of line numbered seven (7) on said plat, the Southwest boundary of the land "Acadition to Santa Ana del Chino" is hereby fixed, adjudged and decreed to be the line fixed as the North East boundary of the land "Santa Ana del Chino," as fixed and determined by Decree of this Court entered on

June 6, 1853, in Case 2° 182, wherein
The heirs of Isaac Williams are claim-
ants for lands called "Santa Ana
del Chino": to which decree reference
is hereby made;

335 SD

PAGE 85

And that in lieu and stead of
line numbered Four (4) on the
returned survey; The northern
line of "Addition to Santa Ana
del Chino", shall be, and is fixed
adjudged and decreed to be, a line
commencing at the North East
corner of said survey, where line
Three (3) closes, and line Four (4)
commences; and running thence
Southwesterly, to a point in line
Five of the returned survey, so
as to include in the said "Addi-
tion to Santa Ana del Chino", the
quantity of three square leagues,
whether more or less.

And it is ordered, that said
plat of survey be returned to
the United States Surveyor General
for California, together with a Cert-
ified Copy, hereof for his informa-
tion.

Thus done and signed in

open Court, this 9th day of June
A.D. 1863.

Mitchell M. Haigh
Judge of Southern
District Court of the U. S.
for Southern District
of California -

~~1863~~

335

vs
Wm. H. Lusk
vs
Wm. H. Lusk

Rec'd on Motion

by

W. H. Lusk

Rec'd on Exception
to Verdict

Filed June 9th, 1863

John J. Wheeler
Clerk

In the United States Dist.
Court in and for the Dist
of California

335 SD

PAGE 87

Isaac Williams } N^o 335
vs Appellants } Addition to
The United States } Santa Ana del
Appellants } Chino

Be it known that, since
parties in interest in the above
entitled cause have employed
other attorneys to conduct the
same in matters pertaining to
sequestration of the land, we
hereby file our notice of withdrawal
from the same
Crosby and Hancock
Attys for Claimants

Des Moines
335

The W. S.
Williams
and

Richardson

June May 23, 1868
Geo. Eckhart
G. Brown
J. C. [unclear]

In the United States District
Court for California.

335 SD
PAGE 89

Mania Merced Williams
Wife of John Rams and
Francisca Williams de Carlisle
Widow of Robert S Carlisle,
Heirs and Devisees of
Isaac Williams deceased

vs Appellees

The United States } Appellants

} Case No 335, Rancho
} "Addition to Santa Ana
} del Chino." In the
} Matter of Survey.

UPON Motion of Claimants by their
Attorney, based upon a Plat of the
Survey in this case made by Henry
Hancock Deputy Surveyor in November
1858 and re-surveyed by Thomas Sprague
Deputy Surveyor in May 1864 and
approved by Laurens Upson United
States Surveyor General for California
on the 14th day of April 1868 herewith
annexed and marked "Approved
July 23^d A.D. 1868. Ogden Hoffman
District Judge", and it appearing

to the satisfaction of the Court that said Survey and re-survey approved as aforesaid is in conformity with the Decrees heretofore rendered in this cause by the United States District Court in and for the late Southern District of California, to wit, the original decree on the 14th day of January A.D. 1857, and the decree modifying the first Survey and ordering a new one, on the 9th day of June A.D. 1863, the United States District Attorney being present and consenting thereto:

It is hereby ordered, adjudged and decreed that said re-survey is a valid survey of the lands claimed in this case and the same is hereby approved; and it is further ordered that the Clerk of this Court return a certified copy of the Plat of the final Survey herunto annexed together with a copy of this Order to the said United States Surveyor General for his guidance in the premises.

July 23^d 1868.

John Hoffman
Clerk

U. S. Dist Court

Case No 335 SD

434 Bd

Heirs of Isaac Williams

v

The United States

Decree approving
final Survey

Filed Oct July 23, 1869

Geo Whitney
Clerk
(signed)
W

335 SD

PAGE 91

United States District Court for
California.

335 SD
PAGE 92

No. 335.

Maria Merced Williams,
wife of John Rains, and
Francisca Williams, widow
of Robert S. Carlisle, heirs
and devisees of Isaac
Williams, deceased.

Addition to
Rancho "Santa
Ana del
Chino,"

In the matter
of Surrey.

vs.

The United States.

It is hereby stipulated that the decree
of this court in this case, filed and
entered July 23^d 1868, approving
the re-survey sent to this court by
the United States Surveyor General, be
final, and that the right of appeal
from said decree is hereby waived;
and that the claimants have leave to
proceed as if the time for taking an
appeal had expired.

San Francisco }
July 24th 1868 }

Geo. Lake
of atty
J. B. Harmon
Att'y for claimants

335

S. D.
Heirs of
Isaac Williams

vs.
The United States

Stipulation

Filed July 24th 1868

Geo E Whiting
Clerk

M. H. Gardner

335 SD DB